



FR

Cet appareil,
ses batteries
se recyclent



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

Paul Stricker SA declares that the product meets the essential requirements of Directive 2014/30/EU. The full EU declaration of conformity is available online at www.hideagifts.com



Made in China



INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE INSTRUÇÕES
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
MANUALE DI ISTRUZIONI
BEDIENUNGSANLEITUNG

REF. 97218

E.U. NI Murte de, Lt 5, 3060-372 Murte de, Portugal
U.K. 4th Floor, The Anchorage, 34 Bridge Street, Reading,
England, RG1 2LU

NOI C. J. Hambros Plass 2C, 0164 Oslo, Norway
CHI Henric Petri-Strasse 35, 4010 Basel, Switzerland

EN| SOLAR FLASHLIGHT WITH DYNAMO

DESCRIPTION:

- 1- ON/OFF button
- 2- Hand crank
- 3- Solar panel

SPECIFICATIONS:

- Battery: 3.7V, 50 mAh, 0.185Wh rechargeable lithium battery
- Material: ABS
- Luminous flux: 90 lumens
- Lifetime: > 300 cycles
- Dimensions: 124x45x32mm / Weight: 86gms
- LED: 3 white F5 LED
- Motor: DC motor (300C-11400)
- Solar panel load voltage: ≥1V; Load current: ≥2mA

HOW TO USE:

- Slide the ON/OFF button to turn on the light. Slide back to turn it OFF.

CHARGING:

- Hand crank charging: pull out the crank and rotate. With one-minute of movement from the hand crank (2 cycles per second), it will recharge the battery for around 4 minutes of full light usage.
- Solar panel: the solar panel is charged by absorbing light energy. The battery can be fully charged in around 10 hours by intense direct light.

WARNING!

- Do not use the buckle for climbing or supporting any weight.
- Do not expose the product to heat sources, high humidity, water or other liquids.
- Do not drop or excessively shake the product. Improper use of this product may compromise its durability and functionality as well as the user's safety.
- Use a soft, lint-free cloth to clean the product's surface. Avoid using harsh chemicals or solvents, as they can damage the product's finish.
- Keep the LED beam away from eyes. Direct exposure may be hazardous.

PT| LANTERNA SOLAR WITH DYNAMO

DESCRIÇÃO:

- 1-Botão ON/OFF
- 2- Manivela
- 3- Painel solar

ESPECIFICAÇÕES:

- Bateria de lítio recarregável: 3.7V, 50 mAh, 0.185Wh
- Material: ABS
- Fluxo luminoso: 90 lúmens
- Tempo de vida: > 300 ciclos
- Dimensões: 124x45x32mm / Peso: 86gms
- LED: 3 LEDs brancos F5
- Motor: DC (300C-11400)
- Tensão de carga do painel solar: ≥1V; Corrente de carga: ≥2mA

INSTRUÇÕES DE USO:

- Deslize o botão ON/OFF para ligar a lanterna. Volte a deslizar para desligar.

CARREGAMENTO:

- Carregamento manual: retire a manivela do encaixe e rode. Com um minuto de movimento da manivela (a 2 ciclos por segundo), a bateria ficará carregada para cerca de 4 minutos de utilização de luz total.
- Painel solar: o painel solar funciona através da absorção de energia luminosa. A bateria pode ser completamente carregada em cerca de 10h de exposição intensa à luz directa.

ATENÇÃO!

- Não utilizar o mosquetão para escalada ou para suporte de qualquer tipo de peso.
- Não expor o produto a fontes de calor, humidade elevada, água ou outros líquidos.
- Não deixar cair nem agitar excessivamente o produto. O uso inadequado do produto pode comprometer a sua durabilidade e funcionalidade, bem como a segurança do utilizador.
- Utilizar um pano macio e sem fios para limpar a superfície do produto. Não utilizar químicos ou solventes, pois poderão danificar o acabamento do produto.
- Manter o feixe de LED longe dos olhos. A exposição directa pode ser perigosa.

CZ| SOLÁRNÍ SVÍTLILNA S DYNAMEM

POPIS:

- 1-Tlačítko ON/OFF
- 2-Ruční klika
- 3- Solární panel

Technické specifikace

- Bateria: 3,7 V, 50 mAh, 0,185 Wh dobíjecí lithiová baterie
- Materiál: ABS - Světelný tok: 90 lumenů
- Životnost: > 300 cyklů
- Rozměry: 124 x 45 x 32 mm / Hmotnost: 86 g
- LED: 3 bílé LED diody F5
- Motor: stejnosměrný motor (300C-11400)
- Napětí solárního panelu: ≥1 V; Zátěžový proud: ≥2 mA

NÁVOD K POUŽITÍ:

- Posunutím tlačítka ON/OFF zapnete světlo. Posunutím zpět světlo vypnete.

NABÍJENÍ

- Nabíjení ruční klikou: vytáhněte kliku a otáčejte ji. Jednou minutou pohybu ruční klikou (2 cykly za sekundu) dobijete baterii na přibližně 4 minuty plného svícení.
- Solární panel: solární panel se nabíjí absorpcí sluneční energie. Baterie se může plně nabít za přibližně 10 hodin intenzivním přímým slunečním zářením.

VAROVÁNÍ!

- Nepoužívejte sponu k lezení nebo k podepření jakékoli váhy.
- Nevystavujte výrobek zdrojům tepla, vysoké vlhkosti, vodě nebo jiným kapalinám.
- Výrobek neupusťte ani s ním nadměrně netřeste. Nesprávné používání tohoto produktu může ohrozit jeho trvanlivost a funkčnost, jakož i bezpečnost uživatele.
- K čištění povrchu produktu používejte měkký hadřík, který nepouští vlákna. Nepoužívejte agresivní chemikálie nebo rozpouštědla, protože mohou poškodit povrch produktu.
- Chraňte oči před paprskem LED. Přímé vystavení může být nebezpečné.

ES| LINTERNA SOLAR CON DINAMO

DESCRIPCIÓN:

- 1-Botón ENCENDIDO/APAGADO
- 2-Manivela
- 3- Panel solar

ESPECIFICACIONES:

- Batería de litio recargable: 3.7V, 50 mAh, 0.185Wh
- Material: ABS
- Flujo luminoso: 90 lumens
- Vida útil: > 300 cycles
- Dimensiones: 124x45x32mm / Peso: 86grs
- LED: 3x F5 LED blancos
- Motor: DC (300C-11400)
- Voltaje de carga del panel solar: ≥1V; Corriente de carga: ≥2mA

INSTRUCCIONES DE USO:

- Deslice el botón de ENCENDIDO/APAGADO para encender la luz. Deslícelo hacia atrás para apagarla.

CARGA:

-Carga con manivela: saque la manivela y gírela. Con un minuto de movimiento de la manivela (2 ciclos por segundo), la batería se recargará para aproximadamente 4 minutos de uso con luz completa.

-Panel solar: el panel solar se carga al absorber la energía de la luz. La batería puede cargarse por completo en unas 10 horas con luz directa intensa.

¡ADVERTENCIA!

- No utilice la hebilla para escalar ni para soportar ningún peso.
- No exponga el producto a fuentes de calor, humedad elevada, agua o otros líquidos.
- No deje caer ni agite excesivamente el producto. El uso inadecuado de este producto puede comprometer su durabilidad y funcionalidad, así como la seguridad del usuario.
- Utilice un paño suave y sin pelusa para limpiar la superficie del producto. Evite el uso de productos químicos o disolventes agresivos, ya que pueden dañar el acabado del producto.
- Mantenga el haz de LED alejado de los ojos. La exposición directa puede ser peligrosa.

FR| LAMPE DE POCHE SOLAIRE AVEC DYNAMO

DESCRIPTION :

- 1-Bouton ON/OFF
- 2-Manivelle
- 3- Panneau solaire

CARACTÉRISTIQUES :

- Batterie de lithium rechargeable: 3.7V, 50 mAh, 0.185Wh
- Matériel : ABS - Flux lumineux: 90 lumens
- Durée de vie : > 300 cycles
- Dimensions: 124x45x32mm / Poids: 86grs
- LED: 3 x F5 LED blanc
- Moteur: DC (300C-11400)
- Tension de charge du panneau solaire : ≥ 1 V ;
Courant de charge : ≥ 2 mA

MODE D'EMPLOI :

- Faites glisser le bouton ON/OFF pour allumer la lampe. Faites-le glisser en sens inverse pour éteindre.

CHARGER:

- Recharge par manivelle : tirez la manivelle et faites-la tourner. Une minute de rotation (2 tours par seconde) recharge la batterie pour environ 4 minutes d'éclairage complet.
- Panneau solaire : le panneau solaire se recharge en absorbant l'énergie lumineuse. La batterie peut être entièrement chargée en environ 10 heures de lumière directe intense.

AVERTISSEMENT!

- Ne pas utiliser la boucle pour l'escalade ni pour supporter un poids quelconque.
- N'exposez pas le produit à des sources de chaleur, à une forte humidité, à de l'eau ou à d'autres liquides.
- Ne faites pas tomber le produit et ne le secouez pas excessivement. Une utilisation inappropriée de ce produit peut compromettre sa durabilité et sa fonctionnalité, ainsi que la sécurité de l'utilisateur.
- Utilisez un chiffon doux et non pelucheux pour nettoyer la surface du produit. Évitez d'utiliser des produits chimiques ou des solvants agressifs, car ils peuvent endommager la finition du produit.
- Ne dirigez pas le faisceau LED vers les yeux. Une exposition directe peut être dangereuse.

IT| TORCIA SOLARE CON DINAMO

DESCRIZIONE:

- 1- Pulsante ON/OFF
- 2- Dinamo a manovella
- 3- Pannello solare

SPECIFICHE TECNICHE:

- Batteria: 3,7V, 50 mAh, 0,185Wh ricaricabile agli ioni di litio
- Materiale: ABS
- Flusso luminoso: 90 lumen
- Durata: > 300 cicli
- Dimensioni: 124x45x32mm / Peso: 86gr
- LED: 3 LED bianchi F5
- Motore: Motore DC (300C-11400)
- Tensione di carica del pannello solare: ≥1V; Corrente di carica: ≥ 2mA

ISTRUZIONI PER L'USO:

- Far scorrere il pulsante ON/OFF per accendere la luce. Farlo scorrere indietro per spegnerla.

RICARICA:

- Ricarica con manovella: estrarre la manovella e ruotarla. Con un minuto di movimento della manovella (2 giri al secondo), la batteria si ricarica per circa 4 minuti di utilizzo continuo della luce.
- Pannello solare: il pannello solare si ricarica assorbendo energia luminosa. La batteria può essere completamente ricaricata in circa 10 ore con luce solare diretta intensa.

ATTENZIONE!

- Non utilizzare il gancio per arrampicata o per sostenere alcun peso.
- Non esporre il prodotto a fonti di calore, elevata umidità, acqua o altri liquidi.
- Non far cadere o scuotere eccessivamente il prodotto. Un uso improprio può compromettere la durata, la funzionalità e la sicurezza dell'utente.
- Utilizzare un panno morbido e privo di pelucchi per pulire la superficie del prodotto. Evitare l'uso di sostanze chimiche aggressive o solventi, in quanto possono danneggiarne la finitura.
- Tenere il fascio LED lontano dagli occhi. L'esposizione diretta può essere pericolosa.

DE| SOLAR-TASCHENLAMPE MIT DYNAMO

BESCHREIBUNG:

- 1- Ein-/Aus-Taste
- 2- Kurbel
- 3- Solarpanel

TECHNISCHE DATEN:

- Akku: 3,7 V, 50 mAh, 0,185 Wh, wiederaufladbarer Lithium-Akku
- Material: ABS-Kunststoff
- Lichtstrom: 90
- Lumen Lebensdauer Akku: > 300 Ladezyklen
- Abmessungen: 124 × 45 × 32 mm / Gewicht: 86 g
- LEDs: 3 weiße F5-LEDs
- Motor: Gleichstrommotor (300C-11400)
- Solarzelle: Lastspannung ≥ 1 V; Laststrom ≥ 2 mA

GEBRAUCHSANWEISUNG:

- Schieben Sie den EIN/AUS-Schalter nach vorne, um das Licht einzuschalten, und zurück, um es auszuschalten.

AUFLADEN:

- Manuell per Kurbel: Kurbel herausziehen und drehen. 1 Minute Kurbeln ergibt ca. 4 Minuten Licht.
- Per Solarpanel: Akku wird durch Lichtenergie aufgeladen. Vollladung in ca. 10 Stunden bei direkter Sonneneinstrahlung.

WARNING!

- Nicht als Kletterhilfe verwenden: Die Schnalle ist nicht für das Tragen von Lasten oder zum Klettern geeignet.
- Nicht extremer Hitze oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Nicht fallen lassen oder stark schütteln, unsachgemäße Handhabung kann das Gerät beschädigen.
- Ein weiches, fusselreies Tuch verwenden – keine aggressiven Chemikalien oder Lösungsmittel.
- LED-Strahl nicht direkt in die Augen richten, direkte Bestrahlung kann gesundheitsschädlich sein.